

1. Psalm 110 „Der Herr sprach zu meinem Herren“

Psalm 110 und Doxologie „Ehre sei dem Vater ...“

Psalmen Davids, Dresden 1619, op. 2 Nr. 1

Favoritchor
I und II

Heinrich Schütz
1585–1672
SWV 22

Soprano

Der Herr sprach zu mei-nem Her - ren, zu mei-nem
The Lord saith un - to my Lord, saith un - to

Alto

Der Herr sprach zu mei-nem Her - ren, zu mei - nem Her -
The Lord saith un - to my Lord, saith un - to my

Tenore

Der Herr sprach zu mei-nem Her - ren,
The Lord saith un - to my

Basso

Der Herr
The Lord

Soprano

Alto

Tenore

Basso

Favorit - Chor 1

Favorit - Chor 2

8

Her - ren: Set - ze dich, set - ze dich, Rech - ten.
my Lord: Take thy seat, take thy seat, my right hand.

Her - ren: Set - ze dich, zu mei - ner Rech - ten.
my Lord: Take thy seat, up - on my right hand.

Her - ren: Set - ze dich, zu mei - ner Rech - ten.
my Lord: Take thy seat, up - on my right hand.

Her - ren: Set - ze dich, zu mei - ner Rech - ten, bis ich dei - ne
my Lord: Take thy seat, up - on my right hand, till I make thine

Set - ze dich, set - ze dich, zu mei - ner Rech - ten, bis ich dei - ne
Take thy seat, take thy seat, up - on my right hand, till I make thine

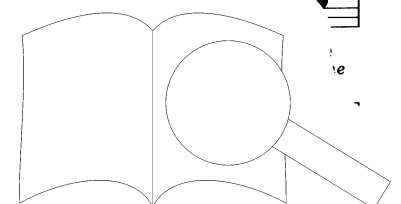
Set - ze dich, set - ze dich, zu mei - ner Rech - ten, bis ich dei - ne
Take thy seat, take thy seat, up - on my right hand, till I make thine

Aufführungsdauer / Duration: ca. 3 min.

© 1991 by Carus-Verlag, Stuttgart – CV 20.022/05

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten. / Any unauthorized reproduction is prohibited by law.
Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / 2011 / Printed in Germany / www.carus-verlag.com

edited by Günter Graulich
English version by David Scott



Der Herr wird das Zep - ter dei - nes Rei - ches sen -
 God shall send the rod, the rod of thy strength from

Der Herr wird das Zep - ter dei - nes Rei - ches
 God shall send the rod, the rod of thy strength

Der Herr wird das Zep - ter dei - nes Rei - ches sen -
 God shall send the rod, the rod of thy strength from

Der Herr wird das Zep - ter dei - nes Rei - ches sen -
 God shall send the rod, the rod of thy strength from

Fein - de zum Sche - mel dei - ner Fü - ße le - - ge.
 en - e - mies, make thine en - e - mies thy foot - - stool.

Fein - de zum Sche - mel dei - ner Fü - ße le - - ge.
 en - e - mies, make thine en - e - mies thy foot - - stool.

Fein - de zum Sche - mel dei - ner Fü - ße le - - ge.
 en - e - mies, make thine en - e - mies thy foot - - stool.

Fein - de zum Sche - mel dei - ner Fü - ße le - - ge.
 en - e - mies, make thine en - e - mies thy foot - - stool.

- - den aus Zi - - on, herr - - den.
 out of Si - - on. Ruler of thy foe - - men.

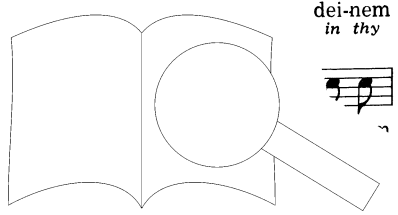
sen - den aus Zi - - on. ter dei - nen Fein - - den.
 from out of Si - - on. er of thy foe - - men.

- - den - - den.
 out of Si - - on. er of thy foe - - men.

Herr - sche un - ter dei - nen Fein - - den. Nach dei - nem
 Be - thou ruler of thy foe - - men. For in thy

Herr - sche un - ter dei - r dei - nem
 Be - thou ruler of thy foe - - men. For in thy

Herr - sche un - ter dei - nen Fein - - den.
 Be - thou ruler of thy foe - - men. For in thy



PROBENPARTEIUR
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Dei - ne Kin - der wer - den dir ge -
 For the dew of thy birth, of thy

Dei - ne Kin - der wer - den dir ge -
 For the dew of thy birth, of thy

Dei - ne Kin - der wer - den dir ge -
 For the dew of thy birth, of thy

Dei - ne Kin - der wer - den dir ge -
 For the dew of thy birth, of thy

Sieg wird dir dein Volk wil - lig-lich op - fern im heil - gen Schmuck.
 power peo - ple shall then of - fer to thee free - will of - fer - rings.

Sieg wird dir dein Volk wil - lig-lich op - fern im heil - gen Schmuck.
 power peo - ple shall then of - fer to thee free - will of - fer - rings.

Sieg wird dir dein Volk wil - lig-lich op - fern im heil - gen Schmuck.
 power peo - ple shall then of - fer to thee free - will of - fer - rings.

Sieg wird dir dein Volk wil - lig-lich op - fern im heil - gen Sch
 rin

bo - ren, wie der Tau aus der Mor - gen -
 birth is of the womb of the ear - ly morn - ing.

bo - ren, wie der Tau aus der Mor - gen -
 birth is of the womb of the ear - ly morn - ing.

bo - ren, wie der Tau aus der Mor - gen -
 birth is of the womb of the ear - ly morn - ing.

bo - ren, wie der Tau aus der Mor - gen -
 birth is of the womb of the ear - ly morn - ing.

Der Herr hat geschworen und wird ihn
 The Lord sware and will be with him

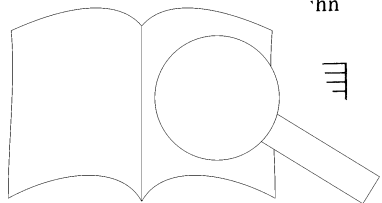
Der Herr hat geschworen und wird ihn
 The Lord sware and will be with him

Der Herr hat geschworen und wird ihn
 The Lord sware and will be with him

Der Herr hat geschworen und wird ihn
 The Lord sware and will be with him

Der Herr hat geschworen und wird ihn
 The Lord sware and will be with him

Der Herr hat geschworen und wird ihn
 The Lord sware and will be with him



Der Herr hat geschworen und wird ihn
 The Lord sware and will be with him

nicht ge - reu - en. Du bist ein Priester ewiglich nach der Wei - se Mel - chi - se - dech.
 will not re - pent. Thou art a priest for ever, after the order of Mel - chi - se - dech.

nicht ge - reu - en. Du bist ein Priester ewiglich nach der Wei - se Mel - chi - se - dech.
 will not re - pent. Thou art a priest for ever, after the order of Mel - chi - se - dech.

nicht ge - reu - en. Du bist ein Priester ewiglich nach der Wei - se Mel - chi - se - dech.
 will not re - pent. Thou art a priest for ever, after the order of Mel - chi - se - dech.

nicht ge - reu - en. Du bist ein Priester ewiglich nach der Wei - se Mel - chi - se - dech.
 will not re - pent. Thou art a priest for ever, after the order of Mel - chi - se - dech.

nicht ge - reu - en. Du bist ein Priester ewiglich nach der Wei - se Mel - chi - se - dech.
 will not re - pent. Thou art a priest for ever, after the order of Mel - chi - se - dech.

nicht ge - reu - en. Du bist ein Priester ewiglich nach der Wei - se Mel - chi - se - dech.
 will not re - pent. Thou art a priest for ever, after the order of Mel - chi - se - dech.

nicht ge - reu - en. Du bist ein Priester ewiglich nach der Wei - se Mel - chi - se - dech.
 will not re - pent. Thou art a priest for ever, after the order of Mel - chi - se - dech.

Wird zu - schmei-ßen die Kö - ni -
 Shall strike through e - ven might - y

Wird zu - schmei-ßen die Kö - ni -
 Shall strike through e - ven might - y

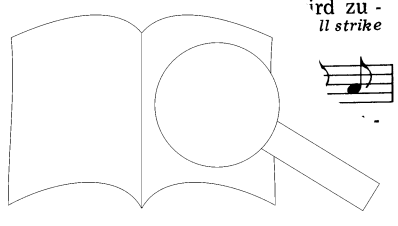
Wird zu - schmei-ßen die Kö - ni -
 Shall strike through e - ven might - y

Wird zu - schmei-ßen die Kö - ni -
 Shall strike through e - ven might - y

- ner Rech - ten wird zu - schmei-ßen die Kö - ni - ge, wird zu -
 thy right hand shall strike through e - ven might - y kings, shall strike

- ner Rech - ten wird zu - schmei-ßen die Kö - ni - ge, wird zu -
 thy right hand shall strike through e - ven might - y kings, shall strike

Der Herr zu dei - ner Rech - ten wird zu - schmei-ßen die Kö - ni - ge, wird zu -
 The Lord up - on thy right hand shall strike through e - ven might - y kings, shall strike



ge kings zur in the Zeit day sei - nes Zor - nes, of his fu - ry, zur in the Zeit day sei - nes Zor - nes, of his fu - ry.

ge kings zur in the Zeit day sei - nes Zor - nes, of his fu - ry, zur in the Zeit day sei - nes Zor - nes, of his fu - ry.

ge kings zur in the Zeit day sei - nes Zor - nes, of his fu - ry, zur in the Zeit day sei - nes Zor - nes, of his fu - ry.

ge kings zur in the Zeit day sei - nes Zor - nes, of his fu - ry, zur in the Zeit day sei - nes Zor - nes, of his fu - ry.

schmei - ßen die Kö - ni - ge zur Zeit sei - nes Zor - nes, zur Zeit sei - nes Zor - nes, through e - ven might - y kings in the day of his fu - ry, in the day of

schmei - ßen die Kö - ni - ge zur Zeit sei - nes Zor - nes, zur through e - ven might - y kings in the day of his fu - ry, in th

schmei - ßen die Kö - ni - ge zur Zeit sei - nes Zor - nes, zur through e - ven might - y kings in the day of his fu - ry, in th

schmei - ßen die Kö - ni - ge zur Zeit sei - nes Zor - nes, zur through e - ven might - y kings in the day of his fu - ry, in th

Er wird rich - ten un - ter den He shall judge a - mong all den, er wird gro - ße Schlacht tun, er

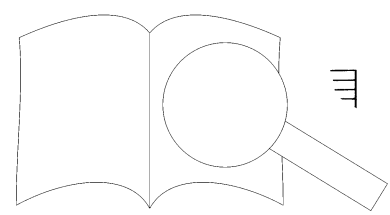
Er wird rich - ten un - ter den He shall judge a - mong all den, er wird gro - ße Schlacht tun, er

Er wird rich - ter. He shall judge a - mong all den, er wird gro - ße Schlacht tun, er

Er wird rich - ter. He shall judge a - mong all den, er wird gro - ße Schlacht tun, er

Er wird gro - ße Schlacht tun, er The Lord shall make hav - oc, the

Er wird gro - ße Schlacht tun, er The Lord shall make hav - oc, the



PROBEN
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

wird gro-ße Schlacht tun, er wird zu - schmei - ßen, er wird zu - schmei - ßen das Haupt
 Lord shall make hav - oc, and smite in sun - der, and smite in sun - der the heads

tun, er wird gro-ße Schlacht tun, er wird zu-schmei - ßen, er
 oc, the Lord shall make hav - oc, and smite in sun - der, ar

71
 ü-ber gro-ße Lan - de. Er wird auf - dem We - ge, dar - um
 o - ver di-verse coun - tries. He on his jour - ney; there - fore

ü - ber gro-ße Lan - de. an - ken vom Ba - che auf - dem We - ge, dar - um wird
 o - ver di-verse coun - tries. drink of the brook - let on his jour - ney; there - fore shall

Haupt ü-ber gro-ße Lan - de.
 heads o-ver di-verse coun - tries.

wird er das Haupt em - por - he - ben. Und auch dem
 shall our Lord God lift up his head. And to the

er das Haupt em - por - he - ben. Und auch dem
 our Lord God lift up his head. And to the

wird er das Haupt em - por - he - ben. Und auch dem
 shall our Lord God lift up his head. And to the

er das Haupt em - por - he - ben. Und auch dem
 our Lord God lift up his head. And to the

Eh-re sei dem Va - ter und dem
 Glo-ry to the Fa - ther and the

Eh-re sei dem Va - ter und
 Glo-ry to the Fa - ther a

Eh-re sei dem Va
 Glo-ry to the Fa

Eh-re sei dem Sohn,
 Glo-ry to the Son;

Heil - - gen Gei - ste,
 Ho - - ly Spir - it,

Heil - - gen Gei - ste,
 Ho - - ly Spir - it,

Heil - - gen Gei - ste,
 Ho - - ly Spir - it,

Heil - - gen Gei - ste,
 Ho - - ly Spir - it,

es war im An - fang, und von
 it was in the be - gin - ning, from e -

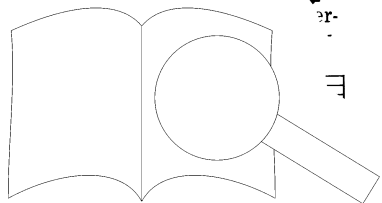
es war im An - fang, wie es war im An - fang, jetzt und im - mer
 it was in the be - gin - ning, as it was in the be - gin - ning, now and ev - er -

wie es war im An - fang, wie es war
 as it was in the be - gin - ning, as it was in

wie es war im An - fang, wie es war
 as it was in the be - gin - ning, as it was in

wie es war im An - fang, wie es war im An - fang, jetzt und im - mer
 as it was in the be - gin - ning, as it was in the be - gin - ning, now and ev - er -

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



und von E-wig-keit zu E-wig-keit. A - men,
 from e - ter - ni - ty to e - ter - ni - ty. A - men,

E-wig-keit zu E - wig-keit. A - men,
 ter - ni - ty to e - ter - ni - ty. A - men,

und von E-wig-keit zu E-wig-keit. A - men,
 from e - ter - ni - ty to e - ter - ni - ty. A - men,

und von E-wig-keit zu E-wig-keit. A - men,
 from e - ter - ni - ty to e - ter - ni - ty. A - men,

dar more, und von E-wig-keit zu E - wig-keit. A - men,
 dar more, from e - ter - ni - ty to e - ter - ni - ty. A - men,

dar more, und von E-wig-keit zu E - wig-keit. A - men,
 dar more, from e - ter - ni - ty to e - ter - ni - ty. A - men,

dar more, und von E-wig-keit zu E - wig-keit. A - men,
 dar more, from e - ter - ni - ty to e - ter - ni - ty. A - men,

98

und von E-wig-keit zu E-wig-keit. A - men.
 from e - ter - ni - ty to e - ter - ni - ty. A - men.

und von E-wig-keit zu E-wig-keit. A - men.
 from e - ter - ni - ty to e - ter - ni - ty. A - men.

und von E-wig-keit zu E-wig-keit. A - men.
 from e - ter - ni - ty to e - ter - ni - ty. A - men.

und von E-wig-keit zu E-wig-keit. A - men.
 from e - ter - ni - ty to e - ter - ni - ty. A - men.

men, wig-keit. A - men, zu E-wig-keit. A - men.
 ter - ni - ty. A - men, e - ter - ni - ty. A - men.

men, wig-keit. A - men, zu E-wig-keit. A - men.
 ter - ni - ty. A - men, e - ter - ni - ty. A - men.

men, wig-keit. A - men, zu E-wig-keit. A - men.
 ter - ni - ty. A - men, e - ter - ni - ty. A - men.

men, wig-keit. A - men, zu E-wig-keit. A - men.
 ter - ni - ty. A - men, e - ter - ni - ty. A - men.

men, wig-keit. A - men, zu E-wig-keit. A - men.
 ter - ni - ty. A - men, e - ter - ni - ty. A - men.

men, wig-keit. A - men, zu E-wig-keit. A - men.
 ter - ni - ty. A - men, e - ter - ni - ty. A - men.

